PROBAČNÍ A MEDIAČNÍ SLUŽBA
ČESKÉ REPUBLIKY

Dodatek č. 2 ke Smlouvě o provádění úklidových prací

(dále jen „**Dodatek**")

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany

Česká republika - Probační a mediační služba
organizační složka státu se sídlem v Praze 1, Senovážné náměstí 995/1, PSČ: 110 00

Právní forma:	325 – organizační složka státu
Zastoupena:	PhDr. Andreou Matouškovou, ředitelkou
IČO:	70888060
DIČ:	není plátcem DPH
Bankovní spojení:	[redacted]

(dále jen „**Objednatel**")

a

EuroBearing, s.r.o.

se sídlem:	Neklanova 150/38, 128 00 Praha - Vyšehrad
Zastoupena:	Richardem Bergmannem - jednatelem
IČO:	28446801
DIČ:	CZ28446801
Bankovní spojení:	[redacted]

(dále jen „**Zhotovitel**")

dále též společně označeny jako „**Strany**" nebo každá z nich samostatně jako „**Strana**".

uzavírají tento Dodatek a projevují vůli řídit se všemi jeho ustanoveními.

Čl. 1

1.1 Strany prohlašují, že dne 19. 10. 2009 uzavřely smlouvu č. 460, jejímž předmětem je provádění úklidových prací; tato smlouva byla změněna dodatkem č. 460a ze dne 5. 5. 2011 („**Smlouva**").

1.2 Strany se dohodly na změně této Smlouvy tak, jak je uvedeno v článku 2.

Čl. 2

2.1 V článku II. smlouvy ve znění č. 460 se slova „*o celkové výměře 387,78 m²*" nahrazují slovy: **o celkové výměře 436,94 m².**

2.2 V článku IV. smlouvy ve znění č. 460 se slova „*10.700 Kč bez DPH/měs. Cena s 19 % DPH činí 12.733 Kč (DPH 2.033 Kč),*" nahrazují slovy: **12.060,- Kč bez DPH, přičemž k této částce bude připočítána DPH dle sazby odpovídající platným právním předpisům.**

2.3 Příloha č. 2 smlouvy ve znění dle č. 460 bude nahrazena novou přílohou č.2 –

Rozsah uklizené plochy, která je nedílnou součástí Smlouvy.

2.4 Za článek VI. Smlouvy se doplňuje nový článek VI.a., který zní:

„Článek VI.a.

Mlčenlivost a ochrana osobních údajů

1. Strany zavazují k povinnosti mlčenlivosti a ochrany neveřejných informací získaných v souvislosti s užíváním Nebytových prostor. Strany ani osoby, které pověřily výkonem činnosti podle Smlouvy, nesmí takové informace jakýmkoli způsobem šířit, zpřístupnit, využít pro sebe nebo pro jiného.

2. Pro vyloučení pochybností Strany prohlašují, že obě jsou ve vztahu k osobním údajům osob předávaných v rámci uzavírání Smlouvy nebo na jejím základě samostatnými správci osobních údajů (Strana, která je správcem, dále též jen „**Správce**"). Strany též prohlašují, že jsou si vědomy povinností správce osobních údajů jak podle současných právních předpisů, hlavně zákona č. 110/2019 Sb., o ochraně osobních údajů, tak podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (Obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „**GDPR**"), a zavazují se je dodržovat. Strany dále prohlašují, že si nebudou vzájemně předávat jiné osobní údaje, než jsou povinny ze zákona nebo než jsou nezbytné pro plnění Smlouvy.

3. Strany berou na vědomí, že druhá Strana může jako Správce v průběhu plnění Smlouvy, za účelem plnění Smlouvy a/nebo za účelem splnění svých povinností vyplývajících z právních předpisů zpracovávat osobní údaje zástupců druhé Strany, které jsou uvedeny ve Smlouvě nebo které souvisí s plněním Smlouvy, a to v rozsahu jméno, příjmení, telefon, e-mail kontaktních osob uvedených ve Smlouvě, popřípadě dalších osob podílejících se na uzavření, změnách či plnění Smlouvy, a dále záznamy o průběhu plnění Služeb.

4. Správce bude uchovávat a zpracovávat osobní údaje automatizovaně i manuálně v rámci vlastní smluvní dokumentace či v interních IT systémech, a to sám či prostřednictvím pověřených zpracovatelů. Provozovatelem IT systému, ve kterém jsou uchovávány osobní údaje, může být rovněž třetí osoba vystupující ve vztahu ke Správci jako zpracovatel. Seznam pověřených zpracovatelů poskytne Strana druhé Straně na vyžádání.

5. Nestanoví-li Smlouva jinak, osobní údaje budou zpřístupněny pouze oprávněným zaměstnancům Správce či zaměstnancům pověřeného zpracovatele, a to pouze v míře nezbytné pro účely zpracování.

6. Osobní údaje podle relevantních článků Smlouvy budou zpracovávány Správcem po dobu trvání Smlouvy, a dále po dobu 10 let po jejím zániku, a to za účelem ochrany legitimních zájmů Správce či za účelem obrany v případě potenciálního sporu.

7. Strany dále bere na vědomí, že Objednatel je oprávněn poskytnout osobní údaje uvedené ve Smlouvě svému zřizovateli.

8. Strany se zavazují poučit osoby, které se v souvislosti se Smlouvou staly či stanou subjekty zpracování osobních údajů podle tohoto článku o právu (i) na přístup k osobním údajům, (ii) na opravu osobních údajů, (iii) požadovat od Správce vysvětlení v případě podezření, že ke zpracování osobních údajů dochází v rozporu s ochranou jejich soukromého a osobního života nebo v rozporu se zákonem, (iv) požadovat odstranění protiprávního stavu, zejména blokováním, provedením opravy, doplněním nebo likvidací osobních údajů a (v) obrátit se v případě uvedeného podezření či odmítnutí odstranění uvedeného protiprávního stavu na Úřad pro ochranu osobních údajů.

9. V případě jakýchkoli dotazů týkajících se zacházení s osobními údaji či uplatnění práv subjektu osobních údajů vůči Objednateli lze použít adresu gdpr@msp.justice.cz a osobni.udaje@pms.justice.cz.

Čl. 3

3.1 Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou vyhotoveních, z nichž každá Strana obdrží po jednom vyhotovení.

3.2 Strany prohlašují, že si Dodatek přečetly, že odpovídá jejich pravé a svobodné vůli a že nebyl uzavřen za jednostranně nevýhodných podmínek, na důkaz čehož připojují své podpisy.

3.3 Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu poslední ze Stran, nestanoví-li zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), jinak.

3.4 Nedílnou součástí Dodatku je příloha č. 2 – Rozsah uklízené plochy.

V Praze dne 10.10.2019

[redacted]

PhDr. Andrea Matoušková
ředitelka PMS

Ve Praze dne 27.9.2019

[redacted]

Příloha č. 2

Rozsah uklízené plochy (pravidelný úklid)

Č.místnosti	Popis	m2
200	chodba pravá 1/2	14,14
200	chodba pravá 2/2	21,72
200	chodba levá	22,47
202A	předsíň WC	1,35
202B	WC	0,72
203A	předsíň WC	1,70
203B	WC-pisoáry	3,23
203C	WC	1,26
203D	WC invalidé	2,80
204	kancelář	20,17
205	kancelář	14,71
206	kancelář	18,03
207	kancelář	17,97
208	kancelář	17,97
210	kancelář	18,12
211	kancelář	18,12
212	kancelář	18,12
213	kancelář	18,03
214-215	spisovna, administrativa	35,34
216	kancelář	35,60
217a	kancelář	20,96
217b	kancelář	14,86
217C	předsíň	5,31
218A	předsíň WC	1,14
218B	WC	3,42
218C	předsíň WC	3,04
218D	WC-pisoáry	3,04
218E	WC	1,35
218F	úklid	1,35
219	kuchyňka	8,47
220	kancelář	7,98
221	kancelář	8,03
221A	předsíň + WC	3,78
221B	WC	1,89
408	chodba	13,97
409A	sociální zázemí	3,12
409B	sociální zázemí	2,34
410	kancelář	12,51
411	kancelář	17,22
		436,94